



Comune di Bolzano
Stadtgemeinde Bozen

DETERMINAZIONE DIRIGENZIALE / VERFÜGUNG DES LEITENDEN BEAMTEN

Ufficio / Amt	N. Nr.	Data Datum
5.7.0. - Ufficio Geologia, Protezione Civile ed Energia 5.7.0. - Amt für Geologie, Zivilschutz und Energie	409	07/02/2024

OGGETTO/BETREFF:

AUMENTO ALIQUOTA DEI CONTRIBUTI PREVIDENZIALI DA 2% A 4% IN CORSO D'OPERA PER L'INCARICO AL GEOLOGO CARLO FERRETTI - STUDIO GEOPROJECT - BONIFICA VECCHIA DISCARICA CASTEL FIRMIANO.

IMPORTO COMPLESSIVO PRESUNTO PARI A EURO 390,40

CUP: I56J20000910007 - CIG: : Z77338793A

ERHÖHUNG DES SOZIALVERSICHERUNGSBEITRAGSSATZES VON 2 % AUF 4 % FÜR DEN AUFTRAG AN GEOLOGE CARLO FERRETTI - PROJECTSTUDIO - SANIERUNG DER ALTEN DEPONIE SIDMINGSKRON.

GESCHÄTZTER GESAMTBETRAG GLEICH 390,40 EURO

CUP: I56J20000910007 - CIG: : Z77338793A

<p>Vista la deliberazione della Giunta Municipale n. 451 del 28.07.2023 con la quale è stato approvato il DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 451 vom 28.07.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 85 del 14.12.2023 con la quale è stato approvato l'aggiornamento del DUP (Documento Unico di Programmazione) per gli esercizi finanziari 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Gemeinderatsbeschluss Nr. 85 vom 14.12.2023, mit welchem das einheitliche Strategiedokument für die Haushaltsjahre 2024-2026 aktualisiert worden ist.</p>
<p>Vista la deliberazione del Consiglio Comunale n. 86 del 21.12.2023 immediatamente esecutiva di approvazione del bilancio di previsione per l'esercizio finanziario 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den sofort vollstreckbaren Beschluss Nr. 86 vom 21.12.2023, mit welchem der Gemeinderat den Haushaltsvoranschlag für die Geschäftsjahre 2024-2026 genehmigt hat.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 10 del 15.01.2024 con la quale è stato approvato il Piano esecutivo di gestione (PEG) per il periodo 2024-2026;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 10 vom 15.01.2024, mit welchem der Haushaltsvollzugsplan (HVP) für den Zeitraum 2026 - 2024 genehmigt worden ist.</p>
<p>Vista la delibera di Consiglio n.60/dd 06.07.2023 con cui è stata approvata la salvaguardia degli equilibri di bilancio - presa d'atto del permanere degli equilibri, assestamento generale del bilancio 2023-2025.</p>	<p>Mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 60/vom 06.07.2023 ist die Sicherung des Gleichgewichts im Haushalt - Bestätigung über das Weiterbestehen der Haushaltsgleichgewichte, allgemeiner Nachtragshaushalt 2023-2025 genehmigt worden.</p>
<p>Visto l'articolo 126 della Legge Regionale 3 maggio 2018, n. 2 "<i>Codice degli Enti Locali della Regione autonoma Trentino Alto Adige</i>", che individua e definisce il contenuto delle funzioni dirigenziali;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Art. 126 des Regionalgesetzes vom 3. Mai 2018, Nr. 2 „<i>Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol</i>“, welcher die Aufgaben der leitenden Beamten festlegt.</p>
<p>Visto l'art. 105 del vigente Statuto Comunale, approvato con deliberazione consigliere n. 35 dell'11.06.2009, che disciplina il ruolo dei dirigenti;</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 35 vom 11.06.2009 genehmigte Satzung der Stadtgemeinde Bozen, welche in Art. 105 die Aufgaben der Führungskräfte festlegt.</p>
<p>Vista la deliberazione della Giunta Comunale n. 410/2015, con la quale viene operata una dettagliata individuazione degli atti delegati e</p>	<p>Es wurde Einsicht genommen in den Stadtratsbeschluss Nr. 410/2015, in welchem die Verfahren festgelegt werden, die in den</p>

devoluti ai dirigenti quali atti aventi natura attuativa delle linee di indirizzo deliberate dagli organi elettivi dell'Amministrazione comunale;

Zuständigkeitsbereich der leitenden Beamten fallen oder diesen übertragen werden. Es handelt sich um jene Verfahren, mit welchen die Richtlinien umgesetzt werden, die von den gewählten Organen der Gemeindeverwaltung erlassen worden sind.

Vista la determinazione dirigenziale n. 1465 del 21.04.2023 della Ripartizione V° con la quale il Direttore di Ripartizione Dott.Arch. Paolo Bellenzier provvede all'assegnazione del PEG ed esercita il potere di delega ai sensi del IV comma dell'art. 22 del vigente Regolamento di Organizzazione;

Es wurde Einsicht genommen in die Verfügung des leitenden Beamten der Abteilung V° Nr. 1465 vom 21.04.2023, kraft welcher der Direktor der Abteilung Dr.Arch. Paolo Bellenzier – die HVP-Zuweisung vornimmt und die Übertragungsbefugnis gemäß Art. 22 Abs. 4 der Organisationsordnung wahrnimmt.

Visto il vigente "Regolamento organico e di organizzazione del Comune di Bolzano", approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 98/48221 del 02.12.2003 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Personal- und Organisationsordnung der Stadtgemeinde Bozen“, die mit Gemeinderatsbeschluss Nr. 98/48221 vom 02.12.2003 i.g.F. genehmigt wurde.

Visto il vigente "Regolamento di contabilità" del Comune di Bolzano, approvato con Deliberazione del Consiglio Comunale 12 gennaio 2016, n. 1 e ss.mm.ii.;

Es wurde Einsicht genommen in die geltende „Gemeindeordnung über das Rechnungswesen“ der Gemeinde Bozen, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 1 vom 12. Januar 2016, i.g.F.genehmigt wurde.

Visti:

- la L.P. 16/2015 e la L.P. 17/1993 in materia di "Disciplina del procedimento amministrativo";
- il D.Lgs. n. 36/2023;
- il "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti" approvato con deliberazione del Consiglio Comunale n. 3 del 25.01.2018, in quanto compatibile;
- il decreto del Presidente della Repubblica 28 dicembre 2000, n. 445;
- il D.Lgs. n. 81/2008 ed, in particolare, l'art. 26, comma 6;

Gesehen:

- das LG 16/2015 und LG 17/1993 im Hinblick auf die „Regeln des Verwaltungsverfahrens“,
- das Gv.D. Nr. 36/2023;
- die „Gemeindeverordnung über das Vertragswesen“, die mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 3 vom 25.01.2018 genehmigt wurde, sofern vereinbar,
- das Dekret des Präsidenten der Republik Nr. 445 vom 28. Dezember 2000;
- das Gv.D. Nr. 81/2008 und im Speziellen Art. 26, Abs. 6;

Premesso che

i lavori di bonifica con messa in sicurezza permanente del sito contaminato Vecchia Discarica di Castel Firmiano, con l'allestimento delle relative infrastrutture ivi previste, sono in fase di conclusione;

con determinazione di dirigenziale n. 3824 del 29.10.2021 è stato incaricato lo Studio Geoproject Dott. Geol. Carlo Ferretti di Bolzano per il servizio di sorveglianza sul rispetto del piano di certificazione della qualità per discariche in fase di risanamento;

per la natura intrinseca dell'attività del certificatore geologico della qualità, che deve anche elaborare una relazione finale dopo la avvenuta ultimazione dei lavori, la prestazione si è conclusa solo recentemente;

nel corso d'opera l'aliquota dei contributi previdenziali per la cassa geologi è aumentata dal 2 al 4%;

si è verificato, pertanto un aumento della spesa prevista per l'incarico di € 390,40;

è necessario pertanto integrare la spesa lorda prevista di € 19.910,40.- ai fini della liquidazione del servizio;

Il Dirigente, in qualità di RUP, dichiara con la sottoscrizione del presente provvedimento l'assenza di ogni possibile conflitto d'interesse in relazione al suddetto affidamento;

espresso il proprio parere favorevole sulla regolarità tecnica-amministrativa;

Il Direttore dell'Ufficio Geologia, Protezione civile ed Energia

determina:

In Anbetracht der Tatsache, dass die Arbeiten für die Sanierung und Dauerhafte Sicherstellung der verunreinigten Fläche Alte Deponie Sigmundskron, mit dem Aufbau der entsprechenden Infrastrukturen, bald abgeschlossen werden.

mit Verfügung des leitenden Beamten Nr. 3824 vom 29.10.2021 wurde das Fachstudio Geoproject – Dr. Geol. Carlo Ferretti aus Bozen für die Überwachung der Einhaltung des Qualitätssicherungsplanes während der Sanierung beauftragt;

Aufgrund der komplizierten Arbeit des geologischen Qualitätszertifizierers, der nach Abschluss der Arbeiten auch einen Abschlussbericht erstellen muss, wurde der Dienst erst vor kurzem fertig gestellt;

während der Arbeiten ist der soz. Beitrag für die Geologenkasse von 2% auf 4% gestiegen;

Daher hat sich die vorgesehene Ausgabe für den Auftrag um € 390,40 erhöht;

daher notwendig ist, die vorgesehene Brutto-Ausgabe von € 19.910,40.- für die Auszahlung der Dienstleistung zu ergänzen;

Mit der Unterzeichnung der vorliegenden Verfügung erklärt der Direktor / die Direktorin als EPV, dass Nichtvorhandensein von Interessenkonflikten in Bezug auf die oben genannte Abtretung.

Nach Abgabe des eigenen zustimmenden Gutachtens über die verwaltungstechnische Ordnungsmäßigkeit

Dies vorausgeschickt,

verfügt

der Direktor des Amtes für Geologie, Zivilschutz und Energie:

per i motivi espressi in premessa e ai sensi dell'art. 15, comma 8 del "Regolamento comunale per la disciplina dei Contratti":

di approvare la maggiore spesa di € **390,40.-** necessaria per l'integrazione dell'incarico per l'aumento dell'aliquota dei contributi previdenziali della cassa geologi dal 2% al 4% per il servizio di sorveglianza sul rispetto del piano di certificazione della qualità per discariche in fase di risanamento (VECCHIA DISCARICA DI CASTEL FIRMIANO), per le motivazioni espresse in premessa, al Dott. Geol. Carlo Ferretti - Studio GEOPROJECT di Bolzano - P.I. 01562760213;

1.

- di quantificare in euro **390,40** l'importo complessivo dell'aumento dal 2% al 4% dei contributi per la cassa dei geologi;
- di approvare la spesa derivante di **390,40** Euro;
- di imputare la spesa complessiva di Euro **390,40** come indicato nel prospetto allegato, all'impegno padre 5567/2020 dove trova la necessaria disponibilità alla voce "Prove geotecniche e controllo qualità";
- di dar atto dell'esclusione di ogni possibile conflitto d'interesse da parte del RUP in relazione al suddetto affidamento;
- di impegnare, ai sensi dell'art. 183, comma 1 del D.Lgs. n. 267/2000 e ss.mm.ii. e del principio contabile applicato all. 4/2 al D.Lgs. n. 118/2011 e ss.mm.ii., le somme corrispondenti ad obbligazioni giuridicamente perfezionate, con imputazione agli esercizi in cui le stesse sono esigibili, come da allegato contabile;
- di aver accertato preventivamente, ai sensi e per gli effetti di cui all'art. 183, comma 8, del D.Lgs. n. 267/2000 e

aus den genannten Gründen und im Sinne des Art. 15, Abs. 8 der „Gemeindevorordnung über das Vertragswesen“:

die höhere Ausgabe von € 390,40 wegen der Erhöhung der soz. Beitr. der Geologenkasse von 2% auf 4% für die Ergänzung des Auftrages, welcher für die Überwachung der Einhaltung des Qualitätssicherungsplanes während der Sanierung (ALTE DEPONIE SIGMUNDSKRON) an Dr. Geol. Carlo Ferretti - Büro GEOPROJECT in Bozen - MwSt Nr. 01562760213 anvertraut wurde, zu genehmigen;

- den Gesamtwert der Erhöhung der sozialen Beiträgen der Geologenkasse von 2% auf 4% mit € **390,40** zu beziffern;
- die daraus entstehende Ausgabe von **390,40** Euro wird genehmigt,
- die Gesamtausgabe von **390,40** Euro wird wie in der Anlage angegeben verbucht. Die Ausgabe wird mit den Ressourcen der Verpflichtung Nr. 5567/2020 für „Geotech. Proben und Qualitätskontrolle“ abgedeckt.
- Festzustellen, dass kein Interessenskonflikt des EPV mit dem genannten Auftrag vorliegt.
- im Sinne von Art. 183, Abs. 1 des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F. und des angewandten Rechnungslegungsgrundsatzes Anlage 4/2 zum Gv.D. Nr. 118/2011 i.g.F., die Beträge, die den gesetzlich festgelegten Verpflichtungen entsprechen, zulasten der Geschäftsjahre zu verbuchen, in denen sie zahlbar sind, gemäß buchhalterischer Anlage,
- zuvor und im Sinne von Art. 183, Absatz 8, des Gv.D. Nr. 267/2000 i.g.F., überprüft zu haben, dass das Zahlungsprogramm im

ss.mm.ii., che il programma dei pagamenti di cui alla presente spesa è compatibile con gli stanziamenti di cassa e con i vincoli di finanza pubblica;

- contro il presente provvedimento può essere presentato ricorso entro 30 giorni al Tribunale Regionale di Giustizia Amministrativa - Sezione Autonoma di Bolzano.

Rahmen dieser Ausgaben mit den Barzuweisungen und den Einschränkungen der öffentlichen Finanzen vereinbar ist,

- gegen die vorliegende Maßnahme kann innerhalb von 30 Tagen beim Regionalen Verwaltungsgerichtshof - Autonome Sektion Bozen - Rekurs eingereicht werden.

Anno Jahr	E/U E/A	Numero Nummer	Codice Bilancio Haushaltskodex	Descrizione Capitolo Kapitelbeschreibung	Importo Betrag
2023	U	552	09022.02.010900026	Bonifica e messa in sicurezza permanente della vecchia discarica Castel Firmiano - lavori	390,40

Il direttore di Ufficio / Der Amtsdirektor
SASCOR EMANUELE / InfoCamere S.C.p.A.
firm. digit. - digit. gez

Allegati / Anlagen:

2b80886c58fb9db9e1b645d738b6b843a990ff8b093479fc4cece1e78d874a1d - 12432700 - det_testo_proposta_05-02-2024_14-35-00.doc
8cbc0533577b105ca516ccfeec82ea9246bde687af5b41c7b186ace26319f39 - 12432702 - det_Verbale_05-02-2024_14-38-59.doc
22b967920df7b56551acc58a0b92a92e0a51158fde2f412c31875c26f40bcc23 - 12432726 - det. imp. FERRETTI ALLEGATO CONTABILE Aumento .doc
e6ede3d9fce2c895a319c2a7352410e8164ce749b6c316323da690bf7066457b - 12441702 - det. imp. FERRETTI ALLEGATO CONTABILE Aumento .pdf